

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa : DISPERBYK-118  
UFI : 6PR1-R0CC-Y003-E8GR  
Kod produktu : 000000000000126676

#### 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszaniny : Dodatek zwilżający i dyspergujący

#### 1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Firma : BYK-Chemie GmbH  
Abelstrasse 45  
46483 Wesel  
Numer telefonu : +49 281 670-0  
Telefaks : +49 281 65735  
  
Informacja : Regulatory Affairs  
Numer telefonu : +49 281 670-23532  
Telefaks : +49 281 670-23533  
Adres e-mail : GHS.BYK@altana.com

#### 1.4 Numer telefonu alarmowego

+48 22 307 3690 (Polski i Angielski)  
+44 1235 239670 (All languages)

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

##### Klasyfikacja (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Substancje ciekłe łatwopalne, Kategoria 3 H226: Łatwopalna ciecz i pary.

#### 2.2 Elementy oznakowania

##### Oznakowanie (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia :



Hasło ostrzegawcze : Uwaga

Zwroty wskazujące rodzaj : H226 Łatwopalna ciecz i pary.

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

zagrożenia

Zwroty wskazujące środki  
ostrożności

**Zapobieganie:**

P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.

P233 Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

**Reagowanie:**

P303 + P361 + P353 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody.

P370 + P378 W przypadku pożaru: Użyć suchy piasek, suche proszki gaśnicze lub pianę alkoholoodporną do gaszenia.

**Magazynowanie:**

P403 + P235 Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w chłodnym miejscu.

**Likwidacja (lub utylizacja) odpadów:**

P501 Zawartość/ pojemnik usuwać do autoryzowanego zakładu utylizacji odpadów.

### 2.3 Inne zagrożenia

Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

Informacje ekologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników, o których uważa się, że mają właściwości endokrynnie czynne według Artykułu REACH 57(f), regulacji Komisji Delegowanej (UE) 2017/2100 lub Regulacji Komisji (UE) 20218/606 na poziomach 0,1% lub wyższych.

Informacje toksykologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników, o których uważa się, że mają właściwości endokrynnie czynne według Artykułu REACH 57(f), regulacji Komisji Delegowanej (UE) 2017/2100 lub Regulacji Komisji (UE) 20218/606 na poziomach 0,1% lub wyższych.

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.2 Mieszanki

Charakter chemiczny : solution of polymeric phosphoric acid ester

**Składniki**

| Nazwa Chemiczna               | Nr CAS<br>Nr WE<br>Numer indeksowy<br>Numer rejestracji | Klasyfikacja                          | Stężenie (%<br>w/w) |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| octan 2-metoksy-1-metyloetylu | 108-65-6<br>203-603-9<br>01-2119475791-29               | Flam. Liq. 3; H226<br>STOT SE 3; H336 | >= 12,5 - < 20      |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

Wyjaśnienia skrótów znajdują się w sekcji 16.

---

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

#### 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

- |                               |   |                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zalecenia ogólne              | : | Usunąć z zagrożonej strefy.<br>Przedstawić lekarzowi dołączoną Kartę Charakterystyki Substancji Niebezpiecznej.<br>Nie pozostawiać osoby poszkodowanej bez opieki.                                                                        |
| W przypadku wdychania         | : | Osobie nieprzytomnej zapewnić wygodną pozycję i zasięgnąć porady medycznej.<br>Jeśli objawy utrzymują się, wezwać lekarza.                                                                                                                |
| W przypadku kontaktu ze skórą | : | W przypadku zanieczyszczenia skóry - dobrze spłukać wodą.<br>W przypadku zanieczyszczenia ubrania - zdjąć ubranie.                                                                                                                        |
| W przypadku kontaktu z oczami | : | Zapobiegawczo przemyć oczy wodą.<br>Usunąć szkła (szkło) kontaktowe.<br>Zabezpieczyć nieuszkodzone oko.<br>W trakcie przemywania należy szeroko otwierać oczy.<br>Jeśli podrażnienie oczu utrzymuje się, skonsultować się ze specjalistą. |
| W przypadku połknięcia        | : | Zachować drożność dróg oddechowych.<br>Nie podawać mleka lub napoju alkoholowego.<br>Nieprzytomnej osobie nigdy nie podawać nic doustnie.<br>Jeśli objawy utrzymują się, wezwać lekarza.                                                  |

#### 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

- |            |   |                            |
|------------|---|----------------------------|
| Objawy     | : | Brak dostępnej informacji. |
| Zagrożenia | : | Brak dostępnej informacji. |

#### 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

- |          |   |                            |
|----------|---|----------------------------|
| Leczenie | : | Brak dostępnej informacji. |
|----------|---|----------------------------|

---

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

#### 5.1 Środki gaśnicze

- |                             |   |                                                                                           |
|-----------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odpowiednie środki gaśnicze | : | Piana odporna na alkohole<br>Dwutlenek węgla (CO <sub>2</sub> )<br>Suche proszki gaśnicze |
| Niewłaściwe środki gaśnicze | : | Strumień wody o dużej objętości                                                           |

#### 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

- |                                                |   |                                                                                          |
|------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zagrożenia szczególne w czasie gaszenia pożaru | : | Nie dopuścić do przedostania się wody z gaszenia pożaru do sieci wodnej lub kanalizacji. |
|------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------|

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

Niebezpieczne produkty  
spalania : Tlenki węgla  
Tlenki fosforu

### 5.3 Informacje dla straży pożarnej

Specjalne wyposażenie  
ochronne dla strażaków : W razie konieczności w trakcie akcji gaśniczej założyć aparat  
oddechowy z zamkniętym obiegiem.

Dalsze informacje : Zebrać oddzielnie zanieczyszczoną wodę gaśniczą. Nie  
można jej usuwać do kanalizacji.  
Pozostałości po pożarze i zanieczyszczona woda gaśnicza  
muszą być usunięte zgodnie z lokalnymi przepisami.  
Ze względów bezpieczeństwa w przypadku pożaru pojemniki  
powinny być przechowywane w oddzielnych  
pomieszczeniach.  
Stosować rozpyloną wodę do chłodzenia zamkniętych  
pojemników.

## SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1 Indywidualne środki ostrożności wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Indywidualne środki  
ostrożności. : Usunąć wszystkie źródła zapłonu.  
Ewakuować załogę w bezpieczne miejsce.  
Nie dopuścić do zbierania się oparów w ilościach mogących  
tworzyć stężenia wybuchowe. Opary mogą gromadzić się w  
nisko położonych przestrzeniach.

### 6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Środki ostrożności w  
zakresie ochrony środowiska : Nie dopuścić do przedostania się produktu do kanalizacji.  
Zapobiegać dalszemu wyciekowi lub rozlaniu, jeżeli to  
bezpieczne.  
W przypadku skażenia produktem rzek, jezior lub ścieków  
powiadomić odpowiednie władze.

### 6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Metody oczyszczania : Zneutralizować kredą, roztworem ługu lub amoniakiem.  
Zebrać wyciek w niepalny materiał absorbujący (ziemię,  
piasek, ziemię krzemkową, wermikulit) i umieścić w zbiorniku  
do utylizacji zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami (patrz  
w sekcji 13).

### 6.4 Odniesienia do innych sekcji

Rozważania na temat utylizacji, patrz część 13., Środki ochrony osobistej: patrz w sekcji 8.

## SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Sposoby bezpiecznego : Unikać tworzenia się aerozolu.

# DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

postępowania

Środki ochrony osobistej: patrz w sekcji 8.  
Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu w miejscu stosowania.  
Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.  
Zapewnić wystarczającą ilość powietrza i/lub wentylację w miejscu pracy.  
Otwierać ostrożnie beczki w których zawartość może być pod ciśnieniem.  
Usunąć wodę z przemycia zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami.

## Wytyczne ochrony przeciwpożarowej

: Nie rozpylać nad otwartym płomieniem lub żarzącym się materiałem. Przedsięwziąć niezbędne działania przeciwko elektryczności statycznej (co mogłoby spowodować zapłon oparów organicznych). Przechowywać z dala od otwartego ognia, gorących powierzchni i źródeł zapłonu.

## Środki higieny

: Myć ręce przed posiłkami i po zakończeniu pracy.

## 7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

## Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

: Nie palić. Przechowywać pojemnik dokładnie zamknięty w suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Otwarte pojemniki muszą być ponownie uszczelnione i przechowywane pionowo dla uniknięcia wycieków. Stosować się do zaleceń na etykiecie. Instalacje elektryczne/urządzenia muszą być zgodne z normami bezpieczeństwa technicznego.

Dalsze informacje o  
stabilności w  
przechowywaniu

: Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

### 7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Specyficzne zastosowania : Brak dostępnych danych

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1 Parametry dotyczące kontroli

## Granice narażenia zawodowego

| Składniki                     | Nr CAS                                                                                                                                                                  | Typ wartości<br>(Droga na-<br>rażenia) | Parametry dotyczące<br>kontroli | Podstawa   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------|------------|
| octan 2-metoksy-1-metyloetylu | 108-65-6                                                                                                                                                                | TWA                                    | 50 ppm<br>275 mg/m3             | 2000/39/EC |
|                               | Dalsze informacje: Adnotacja dotycząca skóry przypisana wartości dopuszczalnej narażenia zawodowego wskazuje na możliwość znacznej absorpcji poprzez skórę, Indykatywny |                                        |                                 |            |
|                               |                                                                                                                                                                         | STEL                                   | 100 ppm<br>550 mg/m3            | 2000/39/EC |
|                               | Dalsze informacje: Adnotacja dotycząca skóry przypisana wartości dopuszczalnej narażenia zawodowego wskazuje na możliwość znacznej absorpcji poprzez skórę, Indykatywny |                                        |                                 |            |
|                               |                                                                                                                                                                         | NDS                                    | 260 mg/m3                       | PL NDS     |
|                               | Dalsze informacje: Skóra                                                                                                                                                |                                        |                                 |            |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                          |       |                       |        |
|--------------------------|-------|-----------------------|--------|
|                          | NDSch | 520 mg/m <sup>3</sup> | PL NDS |
| Dalsze informacje: Skóra |       |                       |        |

### Pochodny niepowodujący efektów poziom (DNEL) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006:

| Nazwa substancji              | Końcowe przeznaczenie | Droga narażenia  | Potencjalne skutki zdrowotne  | Wartość               |
|-------------------------------|-----------------------|------------------|-------------------------------|-----------------------|
| octan 2-metoksy-1-metyloetylu | Pracownicy            | Kontakt ze skórą | Długotrwałe - skutki układowe | 796 mg/kg             |
|                               | Pracownicy            | Wdychanie        | Długotrwałe - skutki układowe | 275 mg/m <sup>3</sup> |
|                               | Konsumenci            | Kontakt ze skórą | Długotrwałe - skutki układowe | 320 mg/kg             |
|                               | Konsumenci            | Wdychanie        | Długotrwałe - skutki układowe | 33 mg/m <sup>3</sup>  |
|                               | Konsumenci            | Połykanie        | Długotrwałe - skutki układowe | 36 mg/kg              |
|                               | Pracownicy            | Wdychanie        | Ostre - skutki miejscowe      | 550 mg/m <sup>3</sup> |
|                               | Konsumenci            | Wdychanie        | Ostre - skutki miejscowe      | 33 mg/m <sup>3</sup>  |

### Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku (PNEC) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006:

| Nazwa substancji              | Środowisko                      | Wartość     |
|-------------------------------|---------------------------------|-------------|
| octan 2-metoksy-1-metyloetylu | Woda słodka                     | 0,635 mg/l  |
|                               | Woda morska                     | 0,0635 mg/l |
|                               | sporadyczne uwolnienie          | 6,35 mg/l   |
|                               | Instalacja oczyszczania ścieków | 100 mg/l    |
|                               | Osad wody słodkiej              | 3,29 mg/kg  |
|                               | Osad morski                     | 0,329 mg/kg |
|                               | Gleba                           | 0,29 mg/kg  |

## 8.2 Kontrola narażenia

### Środki ochrony indywidualnej.

Ochrona oczu : Butelka z czystą wodą do przemywania oczu  
Szczelne gogle

Ochrona rąk  
Materiał : kauczuk butylowy  
Czas wytrzymałości : 120 min

Uwagi : Przydatność dla określonego stanowiska pracy powinna być przedyskutowana z producentami rękawic ochronnych.  
Ochrona skóry i ciała : Ubranie nieprzepuszczalne  
Dostosować rodzaj ochrony ciała do ilości i stężenia substancji niebezpiecznych w miejscu pracy.

### Kontrola narażenia środowiska

Zalecenia ogólne : Nie dopuścić do przedostania się produktu do kanalizacji.  
Zapobiegać dalszemu wyciekowi lub rozlaniu, jeżeli to bezpieczne.  
W przypadku skażenia produktem rzek, jezior lub ścieków powiadomić odpowiednie władze.

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

---

### SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

#### 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

|                                                            |   |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Stan fizyczny                                              | : | ciecz                                                                                 |
| Barwa                                                      | : | yellow - brown, mleczny                                                               |
| Zapach                                                     | : | estrowy                                                                               |
| Próg zapachu                                               | : | Brak dostępnych danych                                                                |
| Temperatura topnienia/krzepnięcia                          | : | < 5 °C<br>Metoda: derived                                                             |
| Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia | : | 146 °C<br>Metoda: derived                                                             |
| Górna granica wybuchowości / Górna granica palności        | : | Brak dostępnych danych                                                                |
| Dolna granica wybuchowości / Dolna granica palności        | : | Brak dostępnych danych                                                                |
| Temperatura zapłonu                                        | : | 58 °C<br>Metoda: 49 (Pensky-Martens)                                                  |
| Temperatura samozapłonu                                    | : | > 200 °C<br>Metoda: DIN 51794                                                         |
| Temperatura rozkładu                                       | : | Brak dostępnych danych                                                                |
| pH                                                         | : | 2,5 (20 °C)<br>Stężenie: 10 %<br>Metoda: Universal pH-value indicator                 |
| Lepkość                                                    |   |                                                                                       |
| Lepkość dynamiczna                                         | : | Brak dostępnych danych                                                                |
| Rozpuszczalność                                            |   |                                                                                       |
| Rozpuszczalność w wodzie                                   | : | całkowicie mieszalny                                                                  |
| Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach                 | : | Brak dostępnych danych                                                                |
| Współczynnik podziału: n-oktanol/woda                      | : | Brak dostępnych danych                                                                |
| Prężność par                                               | : | 3,55 hPa (20 °C)<br>Metoda: derived                                                   |
| Gęstość względna                                           | : | Brak dostępnych danych                                                                |
| Gęstość                                                    | : | 1,066 g/cm <sup>3</sup> (20 °C, 1.013 hPa)<br>Metoda: 4 (20°C zgięta szklanna rurka ) |
| Gęstość nasypowa                                           | : | Nie dotyczy                                                                           |
| Gęstość względna par                                       | : | Brak dostępnych danych                                                                |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### 9.2 Inne informacje

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| Łatwopalność (ciecze) | : Podtrzymuje palenie    |
| Szybkość parowania    | : Brak dostępnych danych |
| Przewodność           | : 0,00 $\mu\text{S/cm}$  |

---

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1 Reaktywność

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

### 10.2 Stabilność chemiczna

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

### 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

|                       |                                                                                                                                        |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Niebezpieczne reakcje | : Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.<br>Pary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę wybuchową. |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 10.4 Warunki, których należy unikać

|                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| Warunki, których należy unikać | : Ciepło, ogień i iskry. |
|--------------------------------|--------------------------|

### 10.5 Materiały niezgodne

|                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| Czynniki, których należy unikać | : Metale<br>Silne utleniacze |
|---------------------------------|------------------------------|

### 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

---

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

#### Toksyczność ostra

##### Produkt:

|                                     |                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| Toksyczność ostra - droga pokarmowa | : Uwagi: Brak dostępnych danych |
|-------------------------------------|---------------------------------|

##### Składniki:

##### **octan 2-metoksy-1-metyloetylu:**

|                                     |                                                                                                                           |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toksyczność ostra - droga pokarmowa | : LD50 (Szczer, samica): > 5.000 mg/kg<br>Metoda: Dyrektywa ds. testów 401 OECD<br>GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                           |                                 |
|-------------------------------------------|---------------------------------|
| Toksyczność ostra - przez drogi oddechowe | : Uwagi: Brak dostępnych danych |
|-------------------------------------------|---------------------------------|

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

Toksyczność ostra - po : Uwagi: Brak dostępnych danych  
naniesieniu na skórę

### **Działanie żrące/drażniące na skórę**

#### **Produkt:**

Uwagi : Brak dostępnych danych

#### **Składniki:**

##### **octan 2-metoksy-1-metyloetylu:**

Gatunek : Królik  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 404 OECD  
Wynik : Brak działania drażniącego na skórę  
GLP, Dobra praktyka : tak  
laboratoryjna

### **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**

#### **Składniki:**

##### **octan 2-metoksy-1-metyloetylu:**

Gatunek : Królik  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 405 OECD  
Wynik : Brak działania drażniącego na oczy  
GLP, Dobra praktyka : tak  
laboratoryjna

### **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**

#### **Produkt:**

Uwagi : Brak dostępnych danych

#### **Składniki:**

##### **octan 2-metoksy-1-metyloetylu:**

Gatunek : Świnka morska  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 406 OECD  
Wynik : Nie jest substancją uczulającą skóry.  
GLP, Dobra praktyka : tak  
laboratoryjna

### **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**

#### **Produkt:**

Genotoksyczność in vitro : Uwagi: Brak dostępnych danych

Genotoksyczność in vivo : Uwagi: Brak dostępnych danych

### **Rakotwórczość**

#### **Produkt:**

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

Uwagi : Brak dostępnych danych

### Szkodliwe działanie na rozrodczość

**Produkt:**

Działanie na płodność : Uwagi: Brak dostępnych danych

Wpływ na rozwój płodu : Uwagi: Brak dostępnych danych

### Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

**Produkt:**

Uwagi : Brak dostępnych danych

**Składniki:**

**octan 2-metoksy-1-metyloetylu:**

Ocena : Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

### Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

**Produkt:**

Uwagi : Brak dostępnych danych

### Toksyczność dawki powtórzonej

**Produkt:**

Uwagi : Brak dostępnych danych

### Zagrożenie spowodowane aspiracją

**Produkt:**

Brak dostępnych danych

## 11.2 Informacje o innych zagrożeniach

### Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

**Produkt:**

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników, o których uważa się, że mają właściwości endokrynnie czynne według Artykułu REACH 57(f), regulacji Komisji Delegowanej (UE) 2017/2100 lub Regulacji Komisji (UE) 20218/606 na poziomach 0,1% lub wyższych.

### Dalsze informacje

**Produkt:**

Uwagi : Rozpuszczalniki mogą wysuszać skórę.

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

---

### SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

#### 12.1 Toksyczność

**Produkt:**

Toksyczność dla ryb : Uwagi: Brak dostępnych danych

Toksyczność dla dafnii i  
innych bezkręgowców  
wodnych : Uwagi: Brak dostępnych danych

**Składniki:**

**octan 2-metoksy-1-metyloetylu:**

Toksyczność dla ryb : LC50 (Ryby): 100 - 180 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Rodzaj badania: próba statyczna  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 203 OECD  
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: nie

Toksyczność dla  
glony/rośliny wodne : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (algi zielone)): > 1.000  
mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Rodzaj badania: próba statyczna  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD  
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: nie

#### 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

**Produkt:**

Biodegradowalność : Uwagi: Brak dostępnych danych

**Składniki:**

**octan 2-metoksy-1-metyloetylu:**

Biodegradowalność : Wynik: Łatwo biodegradowalny.  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 301F OECD  
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

#### 12.3 Zdolność do bioakumulacji

**Produkt:**

Bioakumulacja : Uwagi: Brak dostępnych danych

**Składniki:**

**octan 2-metoksy-1-metyloetylu:**

Współczynnik podziału: n-  
oktanol/woda : log Pow: 1,2 (20 °C)  
pH: 6,8  
Metoda: Wytyczne OECD 117 w sprawie prób  
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### 12.4 Mobilność w glebie

Brak dostępnych danych

### 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

**Produkt:**

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

### 12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

**Produkt:**

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników, o których uważa się, że mają właściwości endokrynnie czynne według Artykułu REACH 57(f), regulacji Komisji Delegowanej (UE) 2017/2100 lub Regulacji Komisji (UE) 20218/606 na poziomach 0,1% lub wyższych.

### 12.7 Inne szkodliwe skutki działania

**Produkt:**

Dodatkowe informacje ekologiczne : Brak dostępnych danych

---

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Produkt : Nie usuwać odpadów do ścieków.  
Nie zanieczyszczać stawów, dróg wodnych lub kanałów produktem ani użytymi opakowaniami.  
Przekazać licencjowanemu zakładowi usuwania odpadów.

Zanieczyszczone opakowanie : Opróżnić z pozostałych resztek.  
Usunąć jak nieużywany produkt.  
Nie używać ponownie pustych pojemników.  
Nie spalać i nie ciąć palnikiem pustych beczek.

---

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

### 14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

ADR : UN 3272  
RID : UN 3272  
IMDG : UN 3272  
IATA : UN 3272

### 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

ADR : ESTRY I.N.O.  
(1-Methoxy-2-propanol acetate)

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|             |   |                                                  |
|-------------|---|--------------------------------------------------|
| <b>RID</b>  | : | ESTRY I.N.O.<br>(1-Methoxy-2-propanol acetate)   |
| <b>IMDG</b> | : | ESTERS, N.O.S.<br>(1-Methoxy-2-propanol acetate) |
| <b>IATA</b> | : | Esters, n.o.s.<br>(1-Methoxy-2-propanol acetate) |

### 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

|             |   |   |
|-------------|---|---|
| <b>ADR</b>  | : | 3 |
| <b>RID</b>  | : | 3 |
| <b>IMDG</b> | : | 3 |
| <b>IATA</b> | : | 3 |

### 14.4 Grupa pakowania

|                                                      |                                      |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>ADR</b>                                           |                                      |
| Grupa pakowania                                      | : III                                |
| Kody klasyfikacji                                    | : F1                                 |
| Nr. rozpoznawczy zagrożenia                          | : 30                                 |
| Nalepki                                              | : 3                                  |
| Kod ograniczeń przewozu przez tunele                 | : D/E                                |
| <b>RID</b>                                           |                                      |
| Grupa pakowania                                      | : III                                |
| Kody klasyfikacji                                    | : F1                                 |
| Nr. rozpoznawczy zagrożenia                          | : 30                                 |
| Nalepki                                              | : 3                                  |
| <b>IMDG</b>                                          |                                      |
| Grupa pakowania                                      | : III                                |
| Nalepki                                              | : 3                                  |
| EmS Kod                                              | : F-E, S-D                           |
| Uwagi                                                | : IMDG Code segregation group - none |
| <b>IATA (Ładunek)</b>                                |                                      |
| Instrukcja pakowania (transport lotniczy towarowy)   | : 366                                |
| Grupa pakowania                                      | : III                                |
| Nalepki                                              | : Flammable Liquids                  |
| <b>IATA (Pasażer)</b>                                |                                      |
| Instrukcja pakowania (transport lotniczy pasażerski) | : 355                                |
| Instrukcja opakowania (LQ)                           | : Y344                               |
| Grupa pakowania                                      | : III                                |
| Nalepki                                              | : Flammable Liquids                  |

### 14.5 Zagrożenia dla środowiska

|                   |       |
|-------------------|-------|
| <b>ADR</b>        |       |
| Niebezpieczny dla | : nie |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

środowiska

### RID

Niebezpieczny dla : nie  
środowiska

### IMDG

Substancja mogąca : nie  
spowodować  
zanieczyszczenie morza

### 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Klasyfikacja(e) transportowa(e) podana(e) tutaj jest/są tylko dla celów informacyjnych i jest/są oparte wyłącznie na właściwościach niezapakowanego materiału, jak opisany w niniejszej Karcie Bezpieczeństwa Materiałowego. Klasyfikacje transportowe mogą zmieniać się zależnie od sposobu transportu, rozmiarów opakowania oraz odmian legislacji regionalnych lub krajowych.

### 14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

Nie ma zastosowania do produktu w stanie takim, w jakim dostarczono.

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

REACH - Lista kandydacka substancji stanowiących : Ten produkt nie zawiera substancji  
bardzo duże zagrożenie dla Autoryzacji (Artykuł 59). nie zawiera substancji  
wzbudzających bardzo duże obawy  
(Rozporządzenie (WE) Nr  
1907/2006 (REACH), Artykuł 57).

REACH - Wykaz substancji podlegających procedurze : Nie dotyczy  
udzielania zezwoleń (Załącznik XIV)

Klasa zagrożenia : - : -  
pożarowego

Seveso III: Dyrektywa Parlamentu P5c CIECZE ŁATWOPALNE  
Europejskiego i Rady 2012/18/UE w sprawie  
kontroli zagrożeń poważnymi awariami  
związanymi z substancjami niebezpiecznymi.

#### Inne przepisy:

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 2289)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej seria L nr 353 z 31.12.2008) z kolejnymi dostosowaniami do postępu technicznego (ATP).

Rozporządzenie (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30.12.2006, z późn. zm.)

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 sierpnia 2012 roku w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji chemicznych i ich mieszanin (Dz. U. 2015, poz. 208, z późn. zm.). Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. 2005 nr 259 poz. 2173, z późn. zm.). Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm.). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2011, nr 33, poz. 166, z późn. zm.). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz. U. z 2005 r. nr 11, poz. 86 z późn. zm.). Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. z 2013 r. poz. 21, z późn. zm.). Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. z 2013 r., poz. 888, z późn. zm.). Rozporządzenie Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2020 poz. 10). Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie wymagań dotyczących prowadzenia procesu termicznego przekształcania odpadów oraz sposobów postępowania z odpadami powstałymi w wyniku tego procesu. (Dz. U. z 2016 r., poz. 108). Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 227, poz. 1367, z późn. zm.). Oświadczenie Rządowe z dnia 18 lutego 2019 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B do Umowy dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U.2019, poz.769). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2012 roku w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin (Dz. U. 2015, poz. 450, z późn. zm.). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 11 czerwca 2012 r. w sprawie kategorii substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych, których opakowania wyposaża się w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i wyczuwalne dotykiem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie (Dz. U. z 2012, poz. 688, z późn. zm.).

### 15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Nie dotyczy

## SEKCJA 16: Inne informacje

Elementy, w których wprowadzono odpowiednie zmiany w poprzedniej wersji, są wyróżnione w treści tego dokumentu dwoma pionowymi liniami.

### Pełny tekst Zwrotów H

H226 : Łatwopalna ciecz i pary.  
H336 : Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

### Pełny tekst innych skrótów

Flam. Liq. : Substancje ciekłe łatwopalne  
STOT SE : Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe  
2000/39/EC : Dyrektywa Komisji 2000/39/WE ustanawiająca pierwszą listę

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                   |                                                                                                              |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | indykacyjnych wartości granicznych narażenia na czynniki zewnętrzne podczas pracy                            |
| PL NDS            | : W sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy |
| 2000/39/EC / TWA  | : Wartości dopuszczalnej- 8 godzin                                                                           |
| 2000/39/EC / STEL | : Krótkoterminowe narażenia zawodowego                                                                       |
| PL NDS / NDS      | : Najwyższe Dopuszczalne Stężenie                                                                            |
| PL NDS / NDSch    | : Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe                                                                   |

ADN - Europejska umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych drogami wodnymi śródlądowymi; ADR - Umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych transportem drogowym; AICC - Australijski wykaz substancji chemicznych; ASTM - Amerykańskie Towarzystwo Badania Materiałów; bw - Masa ciała; CLP - Przepis o klasyfikowaniu, etykietowaniu i pakowaniu; Przepis (UE) Nr 1272/2008; CMR - Karcynogen, mutagen lub środek toksyczny reprodukcyjnie; DIN - Norma Niemieckiego Instytutu Standaryzacji; DSL - Krajowa lista substancji (Kanada); ECHA - Europejska Agencja Chemikaliów; EC-Number - Numer Wspólnoty Europejskiej; ECx - Stężenie związane z x% reakcji; ELx - Wskaźnik obciążenia związany z x% reakcji; EmS - Harmonogram awaryjny; ENCS - Istniejące i nowe substancje chemiczne (Japonia); ErCx - Stężenie związane z x% wzrostu prędkości reakcji; GHS - System Globalnie Zharmonizowany; GLP - Dobra praktyka laboratoryjna; IARC - Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem; IATA - Międzynarodowe Stowarzyszenie Transportu Lotniczego; IBC - Międzynarodowy kod dla budowy i wyposażania statków do przewozu niebezpiecznych chemikaliów luzem; IC50 - Połowa maksymalnego stężenia inhibitującego; ICAO - Międzynarodowa Organizacja Lotnictwa Cywilnego; IECSC - Spis istniejących substancji chemicznych w Chinach; IMDG - Międzynarodowy morski kodeks towarów niebezpiecznych; IMO - Międzynarodowa Organizacja Morska; ISHL - Prawo o bezpieczeństwie przemysłowym i zdrowiu (Japonia); ISO - Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna; KECI - Koreański spis istniejących substancji chemicznych; LC50 - Stężenie substancji toksycznej powodujące śmierć 50% grupy populacji organizmów testowych; LD50 - Dawka potrzebna do spowodowania śmierci 50% populacji testowej (średnia dawka śmiertelna); MARPOL - Międzynarodowa Konwencja na rzecz Zapobiegania Zanieczyszczeniu przez Statki; n.o.s. - Nieokreślone w inny sposób; NO(A)EC - Brak zaobserwowanych (niekorzystnych) efektów stężenia; NO(A)EL - Poziomu, przy którym nie zaobserwowano występowania szkodliwego efektu; NOELR - Wskaźnik obciążenia, przy którym nie obserwowano szkodliwego efektu; NZIoC - Nowozelandzki spis chemikaliów; OECD - Organizacja ds. Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; OPPTS - Biuro Bezpieczeństwa Chemicznego i Zapobiegania Skażeniom; PBT - Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna; PICCS - Filipiński spis chemikaliów i substancji chemicznych; (Q)SAR - Modelowanie zależności struktura-aktywność; REACH - Przepis (UE) Nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady, dotyczący rejestracji, oceny, autoryzacji i ograniczenia chemikaliów.; RID - Przepisy dotyczące międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych kolejną; SADT - Samoprzyspieszająca temperatura rozkładu; SDS - Karta Charakterystyki Bezpieczeństwa Materiału; SVHC - substancja wzbudzająca szczególnie duże obawy; TCSI - Tajwański spis substancji chemicznych; TECI - Tajlandzki Spis Istniejących Chemikaliów; TRGS - Zasady techniczne dla substancji niebezpiecznych; TSCA - Ustawa o kontroli substancji toksycznych (Stany Zjednoczone); UN - Narody Zjednoczone; vPvB - Bardzo trwałe i wykazujące dużą zdolność do bioakumulacji

### Dalsze informacje

#### Klasyfikacja mieszaniny:

Flam. Liq. 3

H226

#### Procedura klasyfikacji:

Oparte na danych produktu lub ocenie

Informacje zawarte w Karcie Charakterystyki oparte są na aktualnym stanie wiedzy i informacji na dzień publikacji. Została ona opracowana jedynie jako wskazówka dla bezpiecznego

## **DISPERBYK-118**

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

---

użytkowania, stosowania, przetwarzania, magazynowania, transportu, usuwania oraz w przypadku uwolnienia do środowiska i nie powinna być traktowana jako gwarancja właściwości ani specyfikacja jakościowa. Informacja dotyczy jedynie zgodnego z przeznaczeniem zastosowania danego materiału, może nie być ważna dla tego materiału, użytego w połączeniu z innymi materiałami lub w innym procesie, chyba, że jest to wymienione w tekście.

PL / PL

## **DISPERBYK-118**

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### **Załącznik: Scenariusze narażenia**

#### **Spis Treści**

| Numer | Tytuł                                                                                      |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| ES 1  | Środek pomocniczy w przetwórstwie; Przemysłowe zastosowania (SU3).                         |
| ES 2  | Preparowanie i (ponowne) pakowanie substancji i mieszanin; Przemysłowe zastosowania (SU3). |
| ES 3  | Zastosowanie w powłokach; Przemysłowe zastosowania (SU3).                                  |
| ES 4  | Zastosowanie w powłokach; Zastosowania profesjonalne (SU22).                               |
| ES 5  | Czyszczenie; Przemysłowe zastosowania (SU3).                                               |
| ES 6  | Czyszczenie; Zastosowania profesjonalne (SU22).                                            |
| ES 7  | Zastosowanie w powłokach; Zastosowania użytkowe (SU21).                                    |
| ES 8  | Czyszczenie; Zastosowania użytkowe (SU21).                                                 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### ES 1: Środek pomocniczy w przetwórstwie; Przemysłowe zastosowania (SU3).

#### 1.1. Sekcja tytułowa

|                             |                                                                      |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Nazwa scenariusza narażenia | : Środek pomocniczy w przetwórstwie                                  |
| Struktura krótkich tytułów  | : Środek pomocniczy w przetwórstwie; Przemysłowe zastosowania (SU3). |

| Środowisko |                                                                                                                                                                                   |        |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| ZS 1       | Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie)                                                                   | ERC4   |
| Pracownik  |                                                                                                                                                                                   |        |
| ZS 2       | Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia.                                   | PROC1  |
| ZS 3       | Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu      | PROC2  |
| ZS 4       | Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia | PROC3  |
| ZS 5       | Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia                                                                                                                         | PROC4  |
| ZS 6       | Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu                                                                    | PROC8a |
| ZS 7       | Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu                                                                       | PROC8b |
| ZS 8       | Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego                                                                                                                                           | PROC15 |

#### 1.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

##### 1.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie) (ERC4)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły            |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                     |
| Ilość dzienna na stanowisko                                                        | : 2200 kg           |
| Typ uwalniania                                                                     | : Ciągłe uwalnianie |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                                                                                                                                 |   |                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dni emisji                                                                                                                                                                                                                                      | : | 300                                                                                                                |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                                                                                                                              |   |                                                                                                                    |
| Działania związane z emisjami do powietrza.<br>Powietrze – minimalna efektywność 87,3 %                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                    |
| <b>Warunki i środki odnoszące się do zakładu oczyszczania ścieków</b>                                                                                                                                                                           |   |                                                                                                                    |
| Typ STP                                                                                                                                                                                                                                         | : | Zakład oczyszczania ścieków komunalnych                                                                            |
| <b>Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)</b>                                                                                                                                                              |   |                                                                                                                    |
| Oczyszczanie ścieków                                                                                                                                                                                                                            | : | Usuwać odpadowy produkt lub zużyte pojemniki zgodnie z lokalnymi przepisami.<br>Spoielanie odpadów niebezpiecznych |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe</b>                                                                                                                                                                                 |   |                                                                                                                    |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej                                                                                                                                                                                                | : | 10                                                                                                                 |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej                                                                                                                                                                                                | : | 100                                                                                                                |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b>                                                                                                         |   |                                                                                                                    |
| Zakład powinien mieć plan na wypadek wycieku dla zapewnienia że są odpowiednie środki bezpieczeństwa minimalizujące skutki możliwych wycieków.<br>Odzyskiwanie oparów (np. adsorpcja)<br>Poza użyciem utrzymywać pojemniki szczelnie zamknięte. |   |                                                                                                                    |

**1.2.2. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)**

|                                                                                           |   |                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                |   |                                          |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                |   |                                          |
| Fizyczna forma produktu                                                                   | : | Ciekły                                   |
| Prężność par                                                                              | : | 0,5 kPa                                  |
| temperatura                                                                               | : | 20 °C                                    |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b> |   |                                          |
| Czas trwania                                                                              | : | Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                        |   |                                          |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                               |   |                                          |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

**1.2.3. Kontrola narażenia pracowników: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2)**

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

**1.2.4. Kontrola narażenia pracowników: Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3)**

| Charakterystyka produktu (artykułu) |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Obejmuje stężenia do 100 %          |           |
| Fizyczna forma produktu             | : Ciekły  |
| Prężność par                        | : 0,5 kPa |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 1.2.5. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4)

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                                                              |                                                                                             |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                              |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                 | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 1.2.6. Kontrola narażenia pracowników: Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a)

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 1.2.7. Kontrola narażenia pracowników: Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu (PROC8b)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                         |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                       | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                        | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                       | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                        |                                                                                             |
| Wyczyścić linie transportowe przed rozłączeniem.                                   |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                            |                                                                                             |
| temperatura                                                                        | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

**Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH**

Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy

### 1.2.8. Kontrola narażenia pracowników: Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego (PROC15)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                         |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                       | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                        | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                       | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                        |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                        |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                            |                                                                                             |
| temperatura                                                                        | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |

### 1.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

#### 1.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie) (ERC4)

| Droga uwalniania | Szybkość uwalniania | Metoda szacowania uwolnienia |
|------------------|---------------------|------------------------------|
| Gleba            |                     | ESVOC SPERC 4.20.v1          |
| woda             |                     | ESVOC SPERC 4.20.v1          |
| powietrze        |                     | ESVOC SPERC 4.20.v1          |

| Cel ochrony      | Ocena narażenia                        | RCR   |
|------------------|----------------------------------------|-------|
| Woda słodka      | 0,0022 mg/l                            | 0,004 |
| Osad słodkowodny | 0,0114 mg/kg ciężaru substancji suchej | 0,004 |
| Woda morska      | 0,0004 mg/l                            | 0,006 |
| Osad morski      | 0,0020 mg/kg ciężaru substancji        | 0,006 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|       |                                         |       |
|-------|-----------------------------------------|-------|
|       | suchej                                  |       |
| Gleba | 0,00127 mg/kg ciężaru substancji suchej | 0,005 |

### 1.3.2. Narażenie pracownika: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                       | RCR |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------|-----|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 0,06 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA Pracownik v2.0) |     |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 0,34 mg/kg wagi ciała/dzień                           |     |

### 1.3.3. Narażenie pracownika: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                            | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 5,51 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA Pracownik v2.0)      | 0,02 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 1,37 mg/kg wagi ciała/dzień<br>(ECETOC TRA Pracownik v2.0) | 0,01 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                            | 0,03 |

### 1.3.4. Narażenie pracownika: Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                            | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 16,53 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA Pracownik v2.0)     | 0,06 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 0,34 mg/kg wagi ciała/dzień<br>(ECETOC TRA Pracownik v2.0) |      |
| połączone drogi |                  |                    |                                                            | 0,06 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### 1.3.5. Narażenie pracownika: Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 6,86 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,04 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,14 |

### 1.3.6. Narażenie pracownika: Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 13,71 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,09 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,29 |

### 1.3.7. Narażenie pracownika: Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu (PROC8b)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 6,86 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,04 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,14 |

### 1.3.8. Narażenie pracownika: Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego (PROC15)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia | RCR |
|-----------------|------------------|--------------------|-----------------|-----|
|-----------------|------------------|--------------------|-----------------|-----|

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                 |           |             |                                                                  |      |
|-----------------|-----------|-------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe | Długotrwałe | 0,06 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,10 |
| Skórną          | systemowe | Długotrwałe | 0,34 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) |      |
| połączone drogi |           |             |                                                                  | 0,10 |

### 1.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Jeśli wdrożone zostają inne środki zarządzania ryzykiem/warunki operacyjne, użytkownicy muszą zapewnić zarządzanie ryzykiem na co najmniej takim samym poziomie.

Instrukcja została oparta na przewidywanych warunkach działania, które mogą nie odnosić się do wszystkich zakładów; dlatego też może być konieczne skalowanie w celu określenia odpowiednich, właściwych dla danego zakładu środków zarządzania ryzykiem.

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### ES 2: Preparowanie i (ponowne) pakowanie substancji i mieszanin; Przemysłowe zastosowania (SU3).

#### 2.1. Sekcja tytułowa

|                                    |                                                                                              |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nazwa scenariusza narażenia</b> | : Preparowanie i (ponowne) pakowanie substancji i mieszanin                                  |
| <b>Struktura krótkich tytułów</b>  | : Preparowanie i (ponowne) pakowanie substancji i mieszanin; Przemysłowe zastosowania (SU3). |

| Środowisko   |                                                                                                                                                                                          |        |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>ZS 1</b>  | <b>Formulacja w mieszaninę</b>                                                                                                                                                           | ERC2   |
| Pracownik    |                                                                                                                                                                                          |        |
| <b>ZS 2</b>  | <b>Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia.</b>                                   | PROC1  |
| <b>ZS 3</b>  | <b>Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu</b>      | PROC2  |
| <b>ZS 4</b>  | <b>Wytwarzanie lub formulacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia</b> | PROC3  |
| <b>ZS 5</b>  | <b>Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia</b>                                                                                                                         | PROC4  |
| <b>ZS 6</b>  | <b>Mieszanie we wsadowych procesach</b>                                                                                                                                                  | PROC5  |
| <b>ZS 7</b>  | <b>Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu</b>                                                                    | PROC8a |
| <b>ZS 8</b>  | <b>Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu</b>                                                                       | PROC8b |
| <b>ZS 9</b>  | <b>Przenoszenie substancji lub mieszaniny do małych pojemników (przeznaczoną do tego celu linią do napełniania wraz z ważeniem)</b>                                                      | PROC9  |
| <b>ZS 10</b> | <b>Tabletkowanie, prasowanie, wyciskanie, grudkowanie, granulowanie</b>                                                                                                                  | PROC14 |
| <b>ZS 11</b> | <b>Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego</b>                                                                                                                                           | PROC15 |

#### 2.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

##### 2.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Formulacja w mieszaninę (ERC2)

| Charakterystyka produktu (artykułu) |          |
|-------------------------------------|----------|
| Fizyczna forma produktu             | : Ciekły |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ilość dzienna na stanowisko                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | : 234666 kg                                                                                                           |
| Typ uwalniania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | : Ciągłe uwalnianie                                                                                                   |
| Dni emisji                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | : 225                                                                                                                 |
| Warunki i środki odnoszące się do zakładu oczyszczania ścieków                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                       |
| Typ STP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | : Zakładowa oczyszczalnia ścieków                                                                                     |
| Typ STP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | : Zakład oczyszczania ścieków komunalnych                                                                             |
| Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                       |
| Oczyszczanie ścieków                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | : Usuwać odpadowy produkt lub zużyte pojemniki zgodnie z lokalnymi przepisami.<br>Spopielenie odpadów niebezpiecznych |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                       |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej                                                                                                                                                                                                                                                                                     | : 10                                                                                                                  |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej                                                                                                                                                                                                                                                                                     | : 100                                                                                                                 |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                       |
| Zakład powinien mieć plan na wypadek wycieku dla zapewnienia że są odpowiednie środki bezpieczeństwa minimalizujące skutki możliwych wycieków.<br>Odzyskiwanie oparów (np. adsorpcja)<br>Poza użyciem utrzymywać pojemniki szczelnie zamknięte.<br>Zapobiegać wyciekom i zapobiegać skażeniu gleby/wody spowodowanemu przez wycieki. |                                                                                                                       |

### 2.2.2. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                         |                                            |
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły                                   |
| Prężność par                                                                       | : 0,5 kPa                                  |
| temperatura                                                                        | : 20 °C                                    |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                                            |
| Czas trwania                                                                       | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

**2.2.3. Kontrola narażenia pracowników: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2)**

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

**2.2.4. Kontrola narażenia pracowników: Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3)**

| Charakterystyka produktu (artykułu) |  |
|-------------------------------------|--|
| Obejmuje stężenia do 100 %          |  |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                 | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 2.2.5. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4)

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                                                              |                                                                                             |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                              |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                 | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### 2.2.6. Kontrola narażenia pracowników: Mieszanie we wsadowych procesach (PROC5)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Zapewnić dobry standard ogólnej wentylacji (nie mniej niż 3 do 5 wymian powietrza w ciągu godziny).                              |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 2.2.7. Kontrola narażenia pracowników: Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                         |                                                              |
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły                                                     |
| Prężność par                                                                       | : 0,5 kPa                                                    |
| temperatura                                                                        | : 20 °C                                                      |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                                                              |
| Czas trwania                                                                       | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                   |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                        |                                                              |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                        |                                                              |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                            |                                                              |
| temperatura                                                                        | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| powyżej temperatury otoczenia.                                                                                                          |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |

### 2.2.8. Kontrola narażenia pracowników: Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu (PROC8b)

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                                                              |                                                                                             |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                              |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                 | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 2.2.9. Kontrola narażenia pracowników: Przenoszenie substancji lub mieszaniny do małych pojemników (przeznaczoną do tego celu linią do napełniania wraz z ważeniem) (PROC9)

|                                                                                           |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                |                                            |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                |                                            |
| Fizyczna forma produktu                                                                   | : Ciekły                                   |
| Prężność par                                                                              | : 0,5 kPa                                  |
| temperatura                                                                               | : 20 °C                                    |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b> |                                            |
| Czas trwania                                                                              | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 2.2.10. Kontrola narażenia pracowników: Tabletkowanie, prasowanie, wyciskanie, grudkowanie, granulowanie (PROC14)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 2.2.11. Kontrola narażenia pracowników: Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego (PROC15)

| Charakterystyka produktu (artykułu) |          |
|-------------------------------------|----------|
| Obejmuje stężenia do 100 %          |          |
| Fizyczna forma produktu             | : Ciekły |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                           |                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prężność par                                                                              | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                               | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b> |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                              | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                        |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                               |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                            |                                                                                             |
| temperatura                                                                               | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |

### 2.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

#### 2.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Formulacja w mieszaninę (ERC2)

| Droga uwalniania | Szybkość uwalniania | Metoda szacowania uwolnienia |
|------------------|---------------------|------------------------------|
| Gleba            |                     | CEPE SPERC 2.1b.v1           |
| woda             |                     | CEPE SPERC 2.1b.v1           |
| powietrze        |                     | CEPE SPERC 2.1b.v1           |

| Cel ochrony      | Ocena narażenia                         | RCR   |
|------------------|-----------------------------------------|-------|
| Woda słodka      | 0,0022 mg/l                             | 0,004 |
| Osad słodkowodny | 0,011 mg/kg ciężaru substancji suchej   | 0,004 |
| Woda morską      | 0,0004 mg/l                             | 0,006 |
| Osad morską      | 0,00202 mg/kg ciężaru substancji suchej | 0,006 |
| Gleba            | 0,00127 mg/kg ciężaru substancji suchej | 0,010 |

#### 2.3.2. Narażenie pracownika: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                        | RCR |
|-----------------|------------------|--------------------|----------------------------------------|-----|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 0,06 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA) |     |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|          |           |             |                             |  |
|----------|-----------|-------------|-----------------------------|--|
|          |           |             | Pracownik v2.0)             |  |
| Skórnice | systemowe | Długotrwałe | 0,34 mg/kg wagi ciała/dzień |  |

### 2.3.3. Narażenie pracownika: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                               | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 5,51 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)      | 0,02 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 1,37 mg/kg wagi ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,01 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                               | 0,03 |

### 2.3.4. Narażenie pracownika: Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                               | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 16,53 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)     | 0,06 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 0,34 mg/kg wagi ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) |      |
| połączone drogi |                  |                    |                                                               | 0,06 |

### 2.3.5. Narażenie pracownika: Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                               | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)     | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 6,86 mg/kg wagi ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,04 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                 |  |  |  |      |
|-----------------|--|--|--|------|
| połączone drogi |  |  |  | 0,14 |
|-----------------|--|--|--|------|

### 2.3.6. Narażenie pracownika: Mieszanie we wsadowych procesach (PROC5)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,70 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 13,71 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,09 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,79 |

### 2.3.7. Narażenie pracownika: Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 13,71 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,09 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,29 |

### 2.3.8. Narażenie pracownika: Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu (PROC8b)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 6,86 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,04 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,14 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### 2.3.9. Narażenie pracownika: Przenoszenie substancji lub mieszaniny do małych pojemników (przeznaczoną do tego celu linią do napełniania wraz z ważeniem) (PROC9)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 6,86 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,04 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,14 |

### 2.3.10. Narażenie pracownika: Tabletkowanie, prasowanie, wyciskanie, grudkowanie, granulowanie (PROC14)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 3,43 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,02 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,12 |

### 2.3.11. Narażenie pracownika: Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego (PROC15)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 0,34 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) |      |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,10 |

## **DISPERBYK-118**

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### **2.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia**

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Jeśli wdrożone zostają inne środki zarządzania ryzykiem/warunki operacyjne, użytkownicy muszą zapewnić zarządzanie ryzykiem na co najmniej takim samym poziomie.

Instrukcja została oparta na przewidywanych warunkach działania, które mogą nie odnosić się do wszystkich zakładów; dlatego też może być konieczne skalowanie w celu określenia odpowiednich, właściwych dla danego zakładu środków zarządzania ryzykiem.

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### ES 3: Zastosowanie w powłokach; Przemysłowe zastosowania (SU3).

#### 3.1. Sekcja tytułowa

|                                    |                                                             |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Nazwa scenariusza narażenia</b> | : Zastosowanie w powłokach                                  |
| <b>Struktura krótkich tytułów</b>  | : Zastosowanie w powłokach; Przemysłowe zastosowania (SU3). |

| Środowisko |                                                                                                                                                                                   |        |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| ZS 1       | Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie)                                                                   | ERC4   |
| Pracownik  |                                                                                                                                                                                   |        |
| ZS 2       | Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia.                                   | PROC1  |
| ZS 3       | Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu      | PROC2  |
| ZS 4       | Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia | PROC3  |
| ZS 5       | Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia                                                                                                                         | PROC4  |
| ZS 6       | Mieszanie we wsadowych procesach                                                                                                                                                  | PROC5  |
| ZS 7       | Napylanie przemysłowe                                                                                                                                                             | PROC7  |
| ZS 8       | Napylanie przemysłowe                                                                                                                                                             | PROC7  |
| ZS 9       | Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu                                                                    | PROC8a |
| ZS 10      | Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu                                                                       | PROC8b |
| ZS 11      | Przenoszenie substancji lub mieszaniny do małych pojemników (przeznaczoną do tego celu linią do napełniania wraz z ważeniem)                                                      | PROC9  |
| ZS 12      | Nakładanie pędzlem lub wałkiem                                                                                                                                                    | PROC10 |
| ZS 13      | Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie                                                                                                                | PROC13 |
| ZS 14      | Tabletkowanie, prasowanie, wyciskanie, grudkowanie, granulowanie                                                                                                                  | PROC14 |
| ZS 15      | Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego                                                                                                                                           | PROC15 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### 3.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

#### 3.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie) (ERC4)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                                                                                                                         | : Ciekły                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ilość dzienna na stanowisko                                                                                                                                                                                                                     | : 36000 kg                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Typ uwalniania                                                                                                                                                                                                                                  | : Ciągłe uwalnianie                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Dni emisji                                                                                                                                                                                                                                      | : 300                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Działania związane z emisjami do powietrza.<br>Powietrze – minimalna efektywność 98 %                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Warunki i środki odnoszące się do zakładu oczyszczania ścieków                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Typ STP                                                                                                                                                                                                                                         | : Zakład oczyszczania ścieków komunalnych                                                                                                                                                                                                                                      |
| Typ STP                                                                                                                                                                                                                                         | : Zakładowa oczyszczalnia ścieków                                                                                                                                                                                                                                              |
| Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Oczyszczanie ścieków                                                                                                                                                                                                                            | : Spopielenie odpadów niebezpiecznych<br>Zewnętrzne procesy obróbki i usuwania odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi.<br>Zewnętrzny odzysk i recykling odpadów powinien być zgodny ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi. |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej                                                                                                                                                                                                | : 10                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej                                                                                                                                                                                                | : 100                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Zakład powinien mieć plan na wypadek wycieku dla zapewnienia że są odpowiednie środki bezpieczeństwa minimalizujące skutki możliwych wycieków.<br>Odzyskiwanie oparów (np. adsorpcja)<br>Poza użyciem utrzymywać pojemniki szczelnie zamknięte. |                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

**3.2.2. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)**

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

**3.2.3. Kontrola narażenia pracowników: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2)**

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                         |                                            |
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły                                   |
| Prężność par                                                                       | : 0,5 kPa                                  |
| temperatura                                                                        | : 20 °C                                    |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                                            |
| Czas trwania                                                                       | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                        |                                            |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                        |                                            |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

**3.2.4. Kontrola narażenia pracowników: Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3)**

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

**3.2.5. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4)**

| Charakterystyka produktu (artykułu) |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Obejmuje stężenia do 100 %          |           |
| Fizyczna forma produktu             | : Ciekły  |
| Prężność par                        | : 0,5 kPa |
| temperatura                         | : 20 °C   |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 3.2.6. Kontrola narażenia pracowników: Mieszanie we wsadowych procesach (PROC5)

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                                                              |                                                                                             |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                              |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                 | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 3.2.7. Kontrola narażenia pracowników: Napyłanie przemysłowe (PROC7)

|                                            |
|--------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b> |
|--------------------------------------------|

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                              |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                 | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Obrabiać pod wyciągiem lub obudowie z wyciągiem.                                                                                        |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 3.2.8. Kontrola narażenia pracowników: Napyłanie przemysłowe (PROC7)

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                                                              |                                                                                             |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                              |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                 | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki związane z ochroną osobistą, higieną i oceną zdrowia</b>                                                            |                                                                                             |
| Nosić ochronę dróg oddechowych zgodną z normą EN140.                                                                                    |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### 3.2.9. Kontrola narażenia pracowników: Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 3.2.10. Kontrola narażenia pracowników: Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu (PROC8b)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                         |                                            |
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły                                   |
| Prężność par                                                                       | : 0,5 kPa                                  |
| temperatura                                                                        | : 20 °C                                    |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                                            |
| Czas trwania                                                                       | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                        |                                            |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                        |                                            |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                            |                                            |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 3.2.11. Kontrola narażenia pracowników: Przenoszenie substancji lub mieszaniny do małych pojemników (przeznaczoną do tego celu linią do napełniania wraz z ważeniem) (PROC9)

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                                                              |                                                                                             |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                              |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                 | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 3.2.12. Kontrola narażenia pracowników: Nakładanie pędzlem lub wałkiem (PROC10)

|                                                                                           |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                |                                            |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                |                                            |
| Fizyczna forma produktu                                                                   | : Ciekły                                   |
| Prężność par                                                                              | : 0,5 kPa                                  |
| temperatura                                                                               | : 20 °C                                    |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b> |                                            |
| Czas trwania                                                                              | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 3.2.13. Kontrola narażenia pracowników: Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie (PROC13)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 3.2.14. Kontrola narażenia pracowników: Tabletkowanie, prasowanie, wyciskanie, grudkowanie, granulowanie (PROC14)

| Charakterystyka produktu (artykułu) |          |
|-------------------------------------|----------|
| Obejmuje stężenia do 100 %          |          |
| Fizyczna forma produktu             | : Ciekły |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 3.2.15. Kontrola narażenia pracowników: Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego (PROC15)

|                                                                                           |                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                |                                                                                             |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                   | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                              | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                               | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b> |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                              | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                        |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                               |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                            |                                                                                             |
| temperatura                                                                               | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |

### 3.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

#### 3.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie) (ERC4)

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Cel ochrony      | Ocena narażenia                         | RCR |
|------------------|-----------------------------------------|-----|
| Woda słodka      | 0,002 mg/l                              |     |
| Osad słodkowodny | 0,012 mg/kg ciężaru substancji suchej   |     |
| Woda morską      | 0,0004 mg/l                             |     |
| Osad morski      | 0,0020 mg/kg ciężaru substancji suchej  |     |
| Gleba            | 0,00124 mg/kg ciężaru substancji suchej |     |

### 3.3.2. Narażenie pracownika: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                       | RCR |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------|-----|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 0,06 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA Pracownik v2.0) |     |
| Skórną          | systemowe        | Długotrwałe        | 0,34 mg/kg wagi ciała/dzień                           |     |

### 3.3.3. Narażenie pracownika: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                            | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 5,51 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA Pracownik v2.0)      | 0,02 |
| Skórną          | systemowe        | Długotrwałe        | 1,37 mg/kg wagi ciała/dzień<br>(ECETOC TRA Pracownik v2.0) | 0,01 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                            | 0,03 |

### 3.3.4. Narażenie pracownika: Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia         | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 16,53 mg/m <sup>3</sup> | 0,06 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                 |           |             |                                                                  |      |
|-----------------|-----------|-------------|------------------------------------------------------------------|------|
|                 |           |             | (ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)                                   |      |
| Skórnice        | systemowe | Długotrwałe | 0,34 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) |      |
| połączone drogi |           |             |                                                                  | 0,06 |

### 3.3.5. Narażenie pracownika: Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 6,86 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,04 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,14 |

### 3.3.6. Narażenie pracownika: Mieszanie we wsadowych procesach (PROC5)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 13,71 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,09 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,19 |

### 3.3.7. Narażenie pracownika: Napyłanie przemysłowe (PROC7)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                           | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 2,14 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA             | 0,01 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                 |  |  |                 |      |
|-----------------|--|--|-----------------|------|
|                 |  |  | Pracownik v2.0) |      |
| połączone drogi |  |  |                 | 0,11 |

### 3.3.8. Narażenie pracownika: Napylanie przemysłowe (PROC7)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 42,86 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,28 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,48 |

### 3.3.9. Narażenie pracownika: Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 13,71 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,09 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,29 |

### 3.3.10. Narażenie pracownika: Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu (PROC8b)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 6,86 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,04 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,14 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### 3.3.11. Narażenie pracownika: Przenoszenie substancji lub mieszaniny do małych pojemników (przeznaczoną do tego celu linią do napełniania wraz z ważeniem) (PROC9)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 6,86 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,04 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,14 |

### 3.3.12. Narażenie pracownika: Nakładanie pędzlem lub wałkiem (PROC10)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 27,43 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,18 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,38 |

### 3.3.13. Narażenie pracownika: Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie (PROC13)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 13,71 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,09 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,29 |

### 3.3.14. Narażenie pracownika: Tabletkowanie, prasowanie, wyciskanie, grudkowanie, granulowanie (PROC14)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia | RCR |
|-----------------|------------------|--------------------|-----------------|-----|
|-----------------|------------------|--------------------|-----------------|-----|

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                 |           |             |                                                                  |      |
|-----------------|-----------|-------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe | Długotrwałe | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe | Długotrwałe | 3,43 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,02 |
| połączone drogi |           |             |                                                                  | 0,12 |

### 3.3.15. Narażenie pracownika: Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego (PROC15)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 0,34 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) |      |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,10 |

### 3.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Jeśli wdrożone zostają inne środki zarządzania ryzykiem/warunki operacyjne, użytkownicy muszą zapewnić zarządzanie ryzykiem na co najmniej takim samym poziomie.

Instrukcja została oparta na przewidywanych warunkach działania, które mogą nie odnosić się do wszystkich zakładów; dlatego też może być konieczne skalowanie w celu określenia odpowiednich, właściwych dla danego zakładu środków zarządzania ryzykiem.

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### ES 4: Zastosowanie w powłokach; Zastosowania profesjonalne (SU22).

#### 4.1. Sekcja tytułowa

|                                    |                                                                |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Nazwa scenariusza narażenia</b> | : Zastosowanie w powłokach                                     |
| <b>Struktura krótkich tytułów</b>  | : Zastosowanie w powłokach; Zastosowania profesjonalne (SU22). |

| Środowisko |                                                                                                                                                                                   |        |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| ZS 1       | Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach)                                                          | ERC8a  |
| Pracownik  |                                                                                                                                                                                   |        |
| ZS 2       | Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia.                                   | PROC1  |
| ZS 3       | Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu      | PROC2  |
| ZS 4       | Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia | PROC3  |
| ZS 5       | Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia                                                                                                                         | PROC4  |
| ZS 6       | Mieszanie we wsadowych procesach                                                                                                                                                  | PROC5  |
| ZS 7       | Mieszanie we wsadowych procesach                                                                                                                                                  | PROC5  |
| ZS 8       | Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu                                                                    | PROC8a |
| ZS 9       | Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu                                                                       | PROC8b |
| ZS 10      | Napylanie nieprzemysłowe                                                                                                                                                          | PROC11 |
| ZS 11      | Nakładanie pędzlem lub wałkiem                                                                                                                                                    | PROC10 |
| ZS 12      | Napylanie nieprzemysłowe                                                                                                                                                          | PROC11 |
| ZS 13      | Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie                                                                                                                | PROC13 |
| ZS 14      | Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego                                                                                                                                           | PROC15 |
| ZS 15      | Działania ręczne obejmujące kontakt z dłońmi                                                                                                                                      | PROC19 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### 4.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

#### 4.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Ilość dzienna na stanowisko                                                        | : 5000 kg                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Typ uwalniania                                                                     | : Ciągłe uwalnianie                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Dni emisji                                                                         | : 365                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Warunki i środki odnoszące się do zakładu oczyszczania ścieków                     |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Typ STP                                                                            | : Zakład oczyszczania ścieków komunalnych                                                                                                                                                                                                                                    |
| Typ STP                                                                            | : Zakładowa oczyszczalnia ścieków                                                                                                                                                                                                                                            |
| Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)        |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Oczyszczanie ścieków                                                               | : Spielanie odpadów niebezpiecznych<br>Zewnętrzne procesy obróbki i usuwania odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi.<br>Zewnętrzny odzysk i recykling odpadów powinien być zgodny ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi. |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe                           |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej                                   | : 10                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej                                   | : 100                                                                                                                                                                                                                                                                        |

#### 4.2.2. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)

| Charakterystyka produktu (artykułu) |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Obejmuje stężenia do 100 %          |           |
| Fizyczna forma produktu             | : Ciekły  |
| Prężność par                        | : 0,5 kPa |
| temperatura                         | : 20 °C   |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

**4.2.3. Kontrola narażenia pracowników: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2)**

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

**4.2.4. Kontrola narażenia pracowników: Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3)**

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 4.2.5. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                         |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                       | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                        | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                       | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                        |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                        |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                            |                                                                                             |
| temperatura                                                                        | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

**Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH**

Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy

### 4.2.6. Kontrola narażenia pracowników: Mieszanie we wsadowych procesach (PROC5)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 4.2.7. Kontrola narażenia pracowników: Mieszanie we wsadowych procesach (PROC5)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                         |                                            |
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły                                   |
| Prężność par                                                                       | : 0,5 kPa                                  |
| temperatura                                                                        | : 20 °C                                    |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                                            |
| Czas trwania                                                                       | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                        |                                            |
| Zapewnić, że operacja prowadzona jest na zewnątrz.                                 |                                            |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 4.2.8. Kontrola narażenia pracowników: Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 4.2.9. Kontrola narażenia pracowników: Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu (PROC8b)

| Charakterystyka produktu (artykułu) |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Obejmuje stężenia do 100 %          |           |
| Fizyczna forma produktu             | : Ciekły  |
| Prężność par                        | : 0,5 kPa |
| temperatura                         | : 20 °C   |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 4.2.10. Kontrola narażenia pracowników: Napylanie nieprzemysłowe (PROC11)

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                                                              |                                                                                             |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                              |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                 | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Obrabiać pod wyciągiem lub obudowie z wyciągiem.                                                                                        |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 4.2.11. Kontrola narażenia pracowników: Nakładanie pędzlem lub wałkiem (PROC10)

|                                            |
|--------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b> |
|--------------------------------------------|

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                              |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                 | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 4.2.12. Kontrola narażenia pracowników: Napylanie nieprzemysłowe (PROC11)

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                                                              |                                                                                             |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                              |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                 | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki związane z ochroną osobistą, higieną i oceną zdrowia</b>                                                            |                                                                                             |
| Nosić ochronę dróg oddechowych zgodną z normą EN140.                                                                                    |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### 4.2.13. Kontrola narażenia pracowników: Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie (PROC13)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 4.2.14. Kontrola narażenia pracowników: Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego (PROC15)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                         |                                                              |
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły                                                     |
| Prężność par                                                                       | : 0,5 kPa                                                    |
| temperatura                                                                        | : 20 °C                                                      |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                                                              |
| Czas trwania                                                                       | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                   |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                        |                                                              |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                        |                                                              |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                            |                                                              |
| temperatura                                                                        | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

powyżej temperatury otoczenia.

### 4.2.15. Kontrola narażenia pracowników: Działania ręczne obejmujące kontakt z dłońmi (PROC19)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                         |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                       | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                        | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                       | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                        |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                        |                                                                                             |
| Warunki i środki związane z ochroną osobistą, higieną i oceną zdrowia              |                                                                                             |
| Nosić odpowiednie rękawice badane zgodnie z EN374.                                 |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                            |                                                                                             |
| temperatura                                                                        | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |

### 4.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

#### 4.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

| Droga uwalniania | Szybkość uwalniania | Metoda szacowania uwolnienia |
|------------------|---------------------|------------------------------|
| Gleba            |                     | ESVOC SPERC 8.3b.v1          |
| woda             |                     | ESVOC SPERC 8.3b.v1          |
| powietrze        |                     | ESVOC SPERC 8.3b.v1          |

| Cel ochrony      | Ocena narażenia                       | RCR   |
|------------------|---------------------------------------|-------|
| Woda słodka      | 0,003 mg/l                            | 0,004 |
| Osad słodkowodny | 0,014 mg/kg ciężaru substancji suchej | 0,004 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|             |                                       |       |
|-------------|---------------------------------------|-------|
| Woda morska | 0,0004 mg/l                           | 0,007 |
| Osad morski | 0,002 mg/kg ciężaru substancji suchej | 0,007 |
| Gleba       | 0,001 mg/kg ciężaru substancji suchej | 0,004 |

### 4.3.2. Narażenie pracownika: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                          | RCR |
|-----------------|------------------|--------------------|----------------------------------------------------------|-----|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 0,06 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) |     |
| Skórze          | systemowe        | Długotrwałe        | 0,34 mg/kg wagi<br>ciała/dzień                           |     |

### 4.3.3. Narażenie pracownika: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,10 |
| Skórze          | systemowe        | Długotrwałe        | 0,34 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,01 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,11 |

### 4.3.4. Narażenie pracownika: Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 16,53 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,06 |
| Skórze          | systemowe        | Długotrwałe        | 0,34 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) |      |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                 |  |  |  |      |
|-----------------|--|--|--|------|
| połączone drogi |  |  |  | 0,06 |
|-----------------|--|--|--|------|

### 4.3.5. Narażenie pracownika: Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 6,86 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,04 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,24 |

### 4.3.6. Narażenie pracownika: Mieszanie we wsadowych procesach (PROC5)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 13,71 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,09 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,29 |

### 4.3.7. Narażenie pracownika: Mieszanie we wsadowych procesach (PROC5)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 13,71 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,09 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,29 |

### 4.3.8. Narażenie pracownika: Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a)

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 137,71 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,50 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 13,71 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,09 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,59 |

### 4.3.9. Narażenie pracownika: Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu (PROC8b)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 6,86 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,04 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,24 |

### 4.3.10. Narażenie pracownika: Napylanie nieprzemysłowe (PROC11)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 2,14 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,01 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,11 |

### 4.3.11. Narażenie pracownika: Nakładanie pędzlem lub wałkiem (PROC10)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                            | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 137,71 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,50 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                 |           |             |                                                          |      |
|-----------------|-----------|-------------|----------------------------------------------------------|------|
| Skórnice        | systemowe | Długotrwałe | 13,71 mg/kg wagi ciała/dzień (ECETOC TRA Pracownik v2.0) | 0,18 |
| połączone drogi |           |             |                                                          | 0,68 |

### 4.3.12. Narażenie pracownika: Napyłanie nieprzemysłowe (PROC11)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                           | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup> (ECETOC TRA Pracownik v2.0)       | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 107,14 mg/kg wagi ciała/dzień (ECETOC TRA Pracownik v2.0) | 0,70 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                           | 0,90 |

### 4.3.13. Narażenie pracownika: Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie (PROC13)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                          | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|----------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup> (ECETOC TRA Pracownik v2.0)      | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 13,71 mg/kg wagi ciała/dzień (ECETOC TRA Pracownik v2.0) | 0,09 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                          | 0,29 |

### 4.3.14. Narażenie pracownika: Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego (PROC15)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                         | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|---------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup> (ECETOC TRA Pracownik v2.0)     | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 0,34 mg/kg wagi ciała/dzień (ECETOC TRA Pracownik v2.0) | 0,09 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                         | 0,29 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### 4.3.15. Narażenie pracownika: Działania ręczne obejmujące kontakt z dłońmi (PROC19)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 137,71 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,50 |
| Skórnie         | systemowe        | Długotrwałe        | 28,29 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,18 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,69 |

### 4.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Jeśli wdrożone zostają inne środki zarządzania ryzykiem/warunki operacyjne, użytkownicy muszą zapewnić zarządzanie ryzykiem na co najmniej takim samym poziomie.

Instrukcja została oparta na przewidywanych warunkach działania, które mogą nie odnosić się do wszystkich zakładów; dlatego też może być konieczne skalowanie w celu określenia odpowiednich, właściwych dla danego zakładu środków zarządzania ryzykiem.

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### ES 5: Czyszczenie; Przemysłowe zastosowania (SU3).

#### 5.1. Sekcja tytułowa

|                             |                                                |
|-----------------------------|------------------------------------------------|
| Nazwa scenariusza narażenia | : Czyszczenie                                  |
| Struktura krótkich tytułów  | : Czyszczenie; Przemysłowe zastosowania (SU3). |

| Środowisko |                                                                                                                                                                                   |        |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| ZS 1       | Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie)                                                                   | ERC4   |
| Pracownik  |                                                                                                                                                                                   |        |
| ZS 2       | Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia.                                   | PROC1  |
| ZS 3       | Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu      | PROC2  |
| ZS 4       | Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia | PROC3  |
| ZS 5       | Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia                                                                                                                         | PROC4  |
| ZS 6       | Napylenie przemysłowe                                                                                                                                                             | PROC7  |
| ZS 7       | Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu                                                                    | PROC8a |
| ZS 8       | Nakładanie pędzlem lub wałkiem                                                                                                                                                    | PROC10 |
| ZS 9       | Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie                                                                                                                | PROC13 |

#### 5.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

##### 5.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie) (ERC4)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły  |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |           |
| Ilość dzienna na stanowisko                                                        | : 5000 kg |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ uwalniania                                                                                                                                                                                                                                  | : Ciągłe uwalnianie                                                                                                                                           |
| Dni emisji                                                                                                                                                                                                                                      | : 20                                                                                                                                                          |
| <b>Warunki i środki odnoszące się do zakładu oczyszczania ścieków</b>                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                               |
| Typ STP                                                                                                                                                                                                                                         | : Zakład oczyszczania ścieków komunalnych                                                                                                                     |
| Typ STP                                                                                                                                                                                                                                         | : Zakładowa oczyszczalnia ścieków                                                                                                                             |
| <b>Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)</b>                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                               |
| Oczyszczanie ścieków                                                                                                                                                                                                                            | : Spopielenie odpadów niebezpiecznych<br>Zewnętrzne procesy obróbki i usuwania odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi. |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe</b>                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                               |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej                                                                                                                                                                                                | : 10                                                                                                                                                          |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej                                                                                                                                                                                                | : 100                                                                                                                                                         |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b>                                                                                                         |                                                                                                                                                               |
| Zakład powinien mieć plan na wypadek wycieku dla zapewnienia że są odpowiednie środki bezpieczeństwa minimalizujące skutki możliwych wycieków.<br>Odzyskiwanie oparów (np. adsorpcja)<br>Poza użyciem utrzymywać pojemniki szczelnie zamknięte. |                                                                                                                                                               |

### 5.2.2. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)

|                                                                                           |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                |                                            |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                |                                            |
| Fizyczna forma produktu                                                                   | : Ciekły                                   |
| Prężność par                                                                              | : 0,5 kPa                                  |
| temperatura                                                                               | : 20 °C                                    |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b> |                                            |
| Czas trwania                                                                              | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                        |                                            |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                               |                                            |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                            |                                            |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 5.2.3. Kontrola narażenia pracowników: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2)

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                                                              |                                                                                             |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                              |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                 | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 5.2.4. Kontrola narażenia pracowników: Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3)

|                                            |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b> |           |
| Obejmuje stężenia do 100 %                 |           |
| Fizyczna forma produktu                    | : Ciekły  |
| Prężność par                               | : 0,5 kPa |
| temperatura                                | : 20 °C   |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 5.2.5. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 5.2.6. Kontrola narażenia pracowników: Napyłanie przemysłowe (PROC7)

| Charakterystyka produktu (artykułu) |
|-------------------------------------|
|-------------------------------------|

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                              |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                 | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Czas narażenia 240 min                                                                    |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Zapewnić dobry standard ogólnej wentylacji (nie mniej niż 3 do 5 wymian powietrza w ciągu godziny).                                     |                                                                                             |
| <b>Warunki i środki związane z ochroną osobistą, higieną i oceną zdrowia</b>                                                            |                                                                                             |
| Nosić odpowiednie rękawice badane zgodnie z EN374.                                                                                      |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 5.2.7. Kontrola narażenia pracowników: Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a)

|                                                                                           |                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                |                                                                                             |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                   | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                              | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                               | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b> |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                              | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                        |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                               |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                            |                                                                                             |
| temperatura                                                                               | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

**Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH**

Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy

### 5.2.8. Kontrola narażenia pracowników: Nakładanie pędzlem lub wałkiem (PROC10)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 5.2.9. Kontrola narażenia pracowników: Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie (PROC13)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                         |                                            |
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły                                   |
| Prężność par                                                                       | : 0,5 kPa                                  |
| temperatura                                                                        | : 20 °C                                    |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                                            |
| Czas trwania                                                                       | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                        |                                            |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 5.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

#### 5.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie) (ERC4)

| Droga uwalniania | Szybkość uwalniania | Metoda szacowania uwolnienia |
|------------------|---------------------|------------------------------|
| Gleba            |                     | ESVOC SPERC 4.4a.v1          |
| woda             |                     | ESVOC SPERC 4.4a.v1          |
| powietrze        |                     | ESVOC SPERC 4.4a.v1          |

| Cel ochrony      | Ocena narażenia                        | RCR   |
|------------------|----------------------------------------|-------|
| Woda słodka      | 0,0024 mg/l                            | 0,009 |
| Osad słodkowodny | 0,0277 mg/kg ciężaru substancji suchej | 0,009 |
| Woda morską      | 0,0004 mg/l                            | 0,011 |
| Osad morski      | 0,0037 mg/kg ciężaru substancji suchej | 0,011 |
| Gleba            | 0,001 mg/kg ciężaru substancji suchej  | 0,004 |

#### 5.3.2. Narazenie pracownika: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                          | RCR |
|-----------------|------------------|--------------------|----------------------------------------------------------|-----|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 0,06 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) |     |
| Skórną          | systemowe        | Długotrwałe        | 0,34 mg/kg wagi<br>ciała/dzień                           |     |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### 5.3.3. Narażenie pracownika: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 5,51 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,02 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 1,37 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,01 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,03 |

### 5.3.4. Narażenie pracownika: Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 16,53 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,06 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 0,34 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) |      |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,06 |

### 5.3.5. Narażenie pracownika: Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 6,86 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,04 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,14 |

### 5.3.6. Narażenie pracownika: Napylanie przemysłowe (PROC7)

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 231,35 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)       | 0,84 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 8,57 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,06 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,90 |

### 5.3.7. Narażenie pracownika: Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 13,71 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,09 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,29 |

### 5.3.8. Narażenie pracownika: Nakładanie pędzlem lub wałkiem (PROC10)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 27,43 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,18 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,38 |

### 5.3.9. Narażenie pracownika: Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie (PROC13)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                        | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|----------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA | 0,20 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                 |           |             |                                                          |      |
|-----------------|-----------|-------------|----------------------------------------------------------|------|
|                 |           |             | Pracownik v2.0)                                          |      |
| Skórnice        | systemowe | Długotrwałe | 13,71 mg/kg wagi ciała/dzień (ECETOC TRA Pracownik v2.0) | 0,09 |
| połączone drogi |           |             |                                                          | 0,29 |

### 5.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Jeśli wdrożone zostają inne środki zarządzania ryzykiem/warunki operacyjne, użytkownicy muszą zapewnić zarządzanie ryzykiem na co najmniej takim samym poziomie.

Instrukcja została oparta na przewidywanych warunkach działania, które mogą nie odnosić się do wszystkich zakładów; dlatego też może być konieczne skalowanie w celu określenia odpowiednich, właściwych dla danego zakładu środków zarządzania ryzykiem.

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### ES 6: Czyszczenie; Zastosowania profesjonalne (SU22).

#### 6.1. Sekcja tytułowa

|                             |                                                   |
|-----------------------------|---------------------------------------------------|
| Nazwa scenariusza narażenia | : Czyszczenie                                     |
| Struktura krótkich tytułów  | : Czyszczenie; Zastosowania profesjonalne (SU22). |

| Środowisko |                                                                                                                                                                                   |        |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| ZS 1       | Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach)                                                          | ERC8a  |
| Pracownik  |                                                                                                                                                                                   |        |
| ZS 2       | Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia.                                   | PROC1  |
| ZS 3       | Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu      | PROC2  |
| ZS 4       | Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia | PROC3  |
| ZS 5       | Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia                                                                                                                         | PROC4  |
| ZS 6       | Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu                                                                    | PROC8a |
| ZS 7       | Nakładanie pędzlem lub wałkiem                                                                                                                                                    | PROC10 |
| ZS 8       | Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie                                                                                                                | PROC13 |
| ZS 9       | Napyłanie nieprzemysłowe                                                                                                                                                          | PROC11 |
| ZS 10      | Napyłanie nieprzemysłowe                                                                                                                                                          | PROC11 |

#### 6.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

6.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |          |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |          |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ilość dzienna na stanowisko                                                                                                                                                                                                                     | : 5000 kg                                                                                                                                                     |
| Typ uwalniania                                                                                                                                                                                                                                  | : Ciągłe uwalnianie                                                                                                                                           |
| Dni emisji                                                                                                                                                                                                                                      | : 20                                                                                                                                                          |
| <b>Warunki i środki odnoszące się do zakładu oczyszczania ścieków</b>                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                               |
| Typ STP                                                                                                                                                                                                                                         | : Zakład oczyszczania ścieków komunalnych                                                                                                                     |
| Typ STP                                                                                                                                                                                                                                         | : Zakładowa oczyszczalnia ścieków                                                                                                                             |
| <b>Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)</b>                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                               |
| Oczyszczanie ścieków                                                                                                                                                                                                                            | : Spopielanie odpadów niebezpiecznych<br>Zewnętrzne procesy obróbki i usuwania odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi. |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe</b>                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                               |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej                                                                                                                                                                                                | : 10                                                                                                                                                          |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej                                                                                                                                                                                                | : 100                                                                                                                                                         |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b>                                                                                                         |                                                                                                                                                               |
| Zakład powinien mieć plan na wypadek wycieku dla zapewnienia że są odpowiednie środki bezpieczeństwa minimalizujące skutki możliwych wycieków.<br>Odzyskiwanie oparów (np. adsorpcja)<br>Poza użyciem utrzymywać pojemniki szczelnie zamknięte. |                                                                                                                                                               |

**6.2.2. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)**

|                                                                                           |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                |                                            |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                |                                            |
| Fizyczna forma produktu                                                                   | : Ciekły                                   |
| Prężność par                                                                              | : 0,5 kPa                                  |
| temperatura                                                                               | : 20 °C                                    |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b> |                                            |
| Czas trwania                                                                              | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                        |                                            |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                               |                                            |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

**6.2.3. Kontrola narażenia pracowników: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2)**

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

**6.2.4. Kontrola narażenia pracowników: Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3)**

| Charakterystyka produktu (artykułu) |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Obejmuje stężenia do 100 %          |           |
| Fizyczna forma produktu             | : Ciekły  |
| Prężność par                        | : 0,5 kPa |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 6.2.5. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4)

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                                                              |                                                                                             |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                              |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                 | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 6.2.6. Kontrola narażenia pracowników: Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a)

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Zapewnić, że operacja prowadzona jest na zewnątrz.                                                                               |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 6.2.7. Kontrola narażenia pracowników: Nakładanie pędzlem lub wałkiem (PROC10)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------|
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy |
|------------------------------------------------------------------------------|

### 6.2.8. Kontrola narażenia pracowników: Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie (PROC13)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                                                              |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                       |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                          | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                     | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                     |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                     | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                                                      |                                                                                             |
| Nie określono innych specyficznych środków.                                                                                      |                                                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                      | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                     |                                                                                             |

### 6.2.9. Kontrola narażenia pracowników: Napyłanie nieprzemysłowe (PROC11)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                           |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                    |                                            |
| Fizyczna forma produktu                                                                       | : Ciekły                                   |
| Prężność par                                                                                  | : 0,5 kPa                                  |
| temperatura                                                                                   | : 20 °C                                    |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia            |                                            |
| Czas trwania                                                                                  | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin |
| Warunki i środki techniczne i organizacyjne                                                   |                                            |
| Zapewnić dobry standard wentylacji kontrolowanej (10 do 15 wymian powietrza w ciągu godziny). |                                            |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Warunki i środki związane z ochroną osobistą, higieną i oceną zdrowia</b>                                                            |                                                                                             |
| Nosić odpowiednie rękawice badane zgodnie z EN374.                                                                                      |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

### 6.2.10. Kontrola narażenia pracowników: Napyłanie nieprzemysłowe (PROC11)

|                                                                                                                                         |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Charakterystyka produktu (artykułu)</b>                                                                                              |                                                                                             |
| Obejmuje stężenia do 100 %                                                                                                              |                                                                                             |
| Fizyczna forma produktu                                                                                                                 | : Ciekły                                                                                    |
| Prężność par                                                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                   |
| temperatura                                                                                                                             | : 20 °C                                                                                     |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b>                                               |                                                                                             |
| Czas trwania                                                                                                                            | : Obejmuje codzienne narażenie do 8 godzin                                                  |
| <b>Warunki i środki techniczne i organizacyjne</b>                                                                                      |                                                                                             |
| Zapewnić, że operacja prowadzona jest na zewnątrz.                                                                                      |                                                                                             |
| <b>Warunki i środki związane z ochroną osobistą, higieną i oceną zdrowia</b>                                                            |                                                                                             |
| Nosić odpowiednie rękawice badane zgodnie z EN374.                                                                                      |                                                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników</b>                                                                          |                                                                                             |
| temperatura                                                                                                                             | : Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia. |
| <b>Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH</b> |                                                                                             |
| Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy                                                            |                                                                                             |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### 6.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

#### 6.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

| Droga uwalniania | Szybkość uwalniania | Metoda szacowania uwolnienia |
|------------------|---------------------|------------------------------|
| Gleba            |                     | ESVOC SPERC 8.4b.v1          |
| woda             |                     | ESVOC SPERC 8.4b.v1          |
| powietrze        |                     | ESVOC SPERC 8.4b.v1          |

| Cel ochrony      | Ocena narażenia                        | RCR   |
|------------------|----------------------------------------|-------|
| Woda słodka      | 0,0022 mg/l                            | 0,004 |
| Osad słodkowodny | 0,0114 mg/kg ciężaru substancji suchej | 0,004 |
| Woda morska      | 0,0004 mg/l                            | 0,006 |
| Osad morski      | 0,0020 mg/kg ciężaru substancji suchej | 0,006 |
| Gleba            | 0,001 mg/kg ciężaru substancji suchej  | 0,003 |

#### 6.3.2. Narażenie pracownika: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                          | RCR |
|-----------------|------------------|--------------------|----------------------------------------------------------|-----|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 0,06 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) |     |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 0,34 mg/kg wagi<br>ciała/dzień                           |     |

#### 6.3.3. Narażenie pracownika: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                           | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,10 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 0,34 mg/kg wagi<br>ciała/dzień                            | 0,01 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                 |  |  |                                |      |
|-----------------|--|--|--------------------------------|------|
|                 |  |  | (ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) |      |
| połączone drogi |  |  |                                | 0,11 |

### 6.3.4. Narażenie pracownika: Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 16,53 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,06 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 0,34 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) |      |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,06 |

### 6.3.5. Narażenie pracownika: Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                  | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 6,86 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,04 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                  | 0,24 |

### 6.3.6. Narażenie pracownika: Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 96,40 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,35 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 13,71 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,09 |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                 |  |  |  |      |
|-----------------|--|--|--|------|
| połączone drogi |  |  |  | 0,44 |
|-----------------|--|--|--|------|

### 6.3.7. Narażenie pracownika: Nakładanie pędzlem lub wałkiem (PROC10)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 137,71 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,50 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 27,43 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,18 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,68 |

### 6.3.8. Narażenie pracownika: Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie (PROC13)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)         | 0,20 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 13,71 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,09 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,29 |

### 6.3.9. Narażenie pracownika: Napyłanie nieprzemysłowe (PROC11)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia                                                   | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 165,25 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,60 |
| Skórnice        | systemowe        | Długotrwałe        | 21,43 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,14 |
| połączone drogi |                  |                    |                                                                   | 0,74 |

### 6.3.10. Narażenie pracownika: Napyłanie nieprzemysłowe (PROC11)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik | Ocena narażenia | RCR |
|-----------------|------------------|----------|-----------------|-----|
|-----------------|------------------|----------|-----------------|-----|

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                 |           | narażenia   |                                                                   |      |
|-----------------|-----------|-------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe | Długotrwałe | 231,35 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0)        | 0,84 |
| Skórze          | systemowe | Długotrwałe | 21,43 mg/kg wagi<br>ciała/dzień<br>(ECETOC TRA<br>Pracownik v2.0) | 0,14 |
| połączone drogi |           |             |                                                                   | 0,98 |

### 6.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Jeśli wdrożone zostają inne środki zarządzania ryzykiem/warunki operacyjne, użytkownicy muszą zapewnić zarządzanie ryzykiem na co najmniej takim samym poziomie.

Instrukcja została oparta na przewidywanych warunkach działania, które mogą nie odnosić się do wszystkich zakładów; dlatego też może być konieczne skalowanie w celu określenia odpowiednich, właściwych dla danego zakładu środków zarządzania ryzykiem.

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### ES 7: Zastosowanie w powłokach; Zastosowania użytkowe (SU21).

#### 7.1. Sekcja tytułowa

|                             |                                                           |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Nazwa scenariusza narażenia | : Zastosowanie w powłokach                                |
| Struktura krótkich tytułów  | : Zastosowanie w powłokach; Zastosowania użytkowe (SU21). |

| Środowisko |                                                                                                                          |       |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| ZS 1       | Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) | ERC8a |
| Konsument  |                                                                                                                          |       |
| ZS 2       | Powłoki i farby, rozcieńczalniki, zmywacze do farb                                                                       | PC9a  |
| ZS 3       | Tusze i tonery                                                                                                           | PC18  |

#### 7.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

##### 7.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły                                                                                                               |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                                                                                                                        |
| Ilość dzienna na stanowisko                                                        | : 0,52 kg                                                                                                              |
| Typ uwalniania                                                                     | : Ciągłe uwalnianie                                                                                                    |
| Dni emisji                                                                         | : 365                                                                                                                  |
| Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)        |                                                                                                                        |
| Oczyszczanie ścieków                                                               | : Zewnętrzne procesy obróbki i usuwania odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi. |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe                           |                                                                                                                        |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej                                   | : 10                                                                                                                   |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej                                   | : 100                                                                                                                  |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### 7.2.2. Kontrola narażenia konsumenta: Powłoki i farby, rozcieńczalniki, zmywacze do farb (PC9a)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 10 %                                                          |                                                                      |
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły                                                             |
| Prężność par                                                                       | : 10 Pa                                                              |
| temperatura                                                                        | : 20 °C                                                              |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                                                                      |
| Ilość jednorazowa                                                                  | : 10 kg                                                              |
| Czas trwania                                                                       | : 132 min                                                            |
| Częstotliwość użycia                                                               | : 1 użyć na dzień                                                    |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie konsumenta                             |                                                                      |
| Wielkość pomieszczenia                                                             | : 20 m <sup>3</sup>                                                  |
| Szybkość wentylacji                                                                | : Obejmuje zastosowanie z wykorzystaniem typowej wentylacji domowej. |

### 7.2.3. Kontrola narażenia konsumenta: Tusze i tonery (PC18)

| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Obejmuje stężenia do 10 %                                                          |                                                                      |
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły                                                             |
| Prężność par                                                                       | : 10 Pa                                                              |
| temperatura                                                                        | : 20 °C                                                              |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |                                                                      |
| Ilość jednorazowa                                                                  | : 0,04 kg                                                            |
| Czas trwania                                                                       | : 30 min                                                             |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie konsumenta                             |                                                                      |
| Wielkość pomieszczenia                                                             | : 20 m <sup>3</sup>                                                  |
| Szybkość wentylacji                                                                | : Obejmuje zastosowanie z wykorzystaniem typowej wentylacji domowej. |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### 7.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

#### 7.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

| Droga uwalniania | Szybkość uwalniania | Metoda szacowania uwolnienia |
|------------------|---------------------|------------------------------|
| Gleba            |                     | ESVOC SPERC 8.3c.v1          |
| woda             |                     | ESVOC SPERC 8.3c.v1          |
| powietrze        |                     | ESVOC SPERC 8.3c.v1          |

| Cel ochrony      | Ocena narażenia                        | RCR   |
|------------------|----------------------------------------|-------|
| Woda słodka      | 0,0023 mg/l                            | 0,004 |
| Osad słodkowodny | 0,0116 mg/kg ciężaru substancji suchej | 0,004 |
| Woda morska      | 0,0004 mg/l                            | 0,007 |
| Osad morski      | 0,0021 mg/kg ciężaru substancji suchej | 0,007 |
| Gleba            | 0,001 mg/kg ciężaru substancji suchej  | 0,003 |

#### 7.3.2. Narażenie konsumenta: Powłoki i farby, rozcieńczalniki, zmywacze do farb (PC9a)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia          | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|--------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 6,83 mg/m <sup>3</sup>   | 0,60 |
| Skórze          | systemowe        | Długotrwałe        | 6 mg/kg wagi ciała/dzień | 0,11 |
| połączone drogi |                  |                    |                          | 0,70 |

#### 7.3.3. Narażenie konsumenta: Tusze i tonery (PC18)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia            | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|----------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 0,181 mg/m <sup>3</sup>    | 0,02 |
| Skórze          | systemowe        | Długotrwałe        | 7,5 mg/kg wagi ciała/dzień | 0,14 |
| połączone drogi |                  |                    |                            | 0,16 |

## **DISPERBYK-118**

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### **7.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia**

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Jeśli wdrożone zostają inne środki zarządzania ryzykiem/warunki operacyjne, użytkownicy muszą zapewnić zarządzanie ryzykiem na co najmniej takim samym poziomie.

Instrukcja została oparta na przewidywanych warunkach działania, które mogą nie odnosić się do wszystkich zakładów; dlatego też może być konieczne skalowanie w celu określenia odpowiednich, właściwych dla danego zakładu środków zarządzania ryzykiem.

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

### ES 8: Czyszczenie; Zastosowania użytkowe (SU21).

#### 8.1. Sekcja tytułowa

|                             |                                                                                                                                |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nazwa scenariusza narażenia | : Czyszczenie                                                                                                                  |
| Struktura krótkich tytułów  | : Czyszczenie; Zastosowania użytkowe (SU21).                                                                                   |
| Środowisko                  |                                                                                                                                |
| ZS 1                        | Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) ERC8a |
| Konsument                   |                                                                                                                                |
| ZS 2                        | Środki myjące i czyszczące PC35                                                                                                |

#### 8.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

##### 8.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

|                                                                                    |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Charakterystyka produktu (artykułu)                                                |           |
| Fizyczna forma produktu                                                            | : Ciekły  |
| Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia |           |
| Ilość dzienna na stanowisko                                                        | : 0,27 kg |
| Dni emisji                                                                         | : 365     |
| Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe                           |           |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej                                   | : 10      |
| Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej                                   | : 100     |

##### 8.2.2. Kontrola narażenia konsumenta: Środki myjące i czyszczące (PC35)

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| Charakterystyka produktu (artykułu) |          |
| Obejmuje stężenia do 10 %           |          |
| Fizyczna forma produktu             | : Ciekły |
| Prężność par                        | : 10 Pa  |

## DISPERBYK-118

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

|                                                                                           |                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| temperatura                                                                               | : 20 °C                                                              |
| <b>Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia</b> |                                                                      |
| Ilość jednorazowa                                                                         | : 0,016 kg                                                           |
| Czas trwania                                                                              | : 60 min                                                             |
| <b>Inne warunki wywierające wpływ na narażenie konsumenta</b>                             |                                                                      |
| Wielkość pomieszczenia                                                                    | : 15 m <sup>3</sup>                                                  |
| Szybkość wentylacji                                                                       | : Obejmuje zastosowanie z wykorzystaniem typowej wentylacji domowej. |

### 8.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

**8.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)**

| Droga uwalniania | Szybkość uwalniania | Metoda szacowania uwolnienia |
|------------------|---------------------|------------------------------|
| Gleba            |                     | ESVOC SPERC 8.4c.v1          |
| woda             |                     | ESVOC SPERC 8.4c.v1          |
| powietrze        |                     | ESVOC SPERC 8.4c.v1          |

| Cel ochrony      | Ocena narażenia                        | RCR   |
|------------------|----------------------------------------|-------|
| Woda słodka      | 0,0022 mg/l                            | 0,004 |
| Osad słodkowodny | 0,011 mg/kg ciężaru substancji suchej  | 0,004 |
| Woda morska      | 0,00039 mg/l                           | 0,006 |
| Osad morski      | 0,0020 mg/kg ciężaru substancji suchej | 0,006 |
| Gleba            | 0,001 mg/kg ciężaru substancji suchej  | 0,003 |

### 8.3.2. Narażenie konsumenta: Środki myjące i czyszczące (PC35)

| Droga narażenia | Wpływ na zdrowie | Wskaźnik narażenia | Ocena narażenia            | RCR  |
|-----------------|------------------|--------------------|----------------------------|------|
| oddechowy       | systemowe        | Długotrwałe        | 0,181 mg/m <sup>3</sup>    | 0,02 |
| Skórze          | systemowe        | Długotrwałe        | 7,5 mg/kg wagi ciała/dzień | 0,14 |
| połączone drogi |                  |                    |                            | 0,16 |

## **DISPERBYK-118**

Wersja 9.0  
SDB\_PL

Aktualizacja: 03.01.2023

Data ostatniego wydania: 11.11.2022  
Wydrukowano dnia 16.05.2025

---

### **8.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia**

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Jeśli wdrożone zostają inne środki zarządzania ryzykiem/warunki operacyjne, użytkownicy muszą zapewnić zarządzanie ryzykiem na co najmniej takim samym poziomie.

Instrukcja została oparta na przewidywanych warunkach działania, które mogą nie odnosić się do wszystkich zakładów; dlatego też może być konieczne skalowanie w celu określenia odpowiednich, właściwych dla danego zakładu środków zarządzania ryzykiem.

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.